

## LA RÉORGANISATION DU GOUVERNEMENT

## LA CRÉATION D'UN DÉPARTEMENT DU CHÔMAGE

**M. S. Perry Ryan (Spadina):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre suppléant. Le gouvernement songe-t-il à créer un ministère uniquement responsable du chômage, comme l'a laissé entendre le président du Conseil du Trésor?

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Non, monsieur l'Orateur.

**M. Ryan:** Monsieur l'Orateur, le gouvernement songe-t-il à confier à l'un des ministères actuels un nouveau département qui portera le nom de Chômage-Canada?

**L'hon. M. Sharp:** Non, monsieur l'Orateur.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** Monsieur l'Orateur, si le gouvernement songe à créer ce nouveau ministère qui s'occuperait du chômage, le premier ministre suppléant demanderait-il le consentement unanime de la Chambre, car je suis sûr que nous renoncerions à notre droit de discuter de ce nouveau ministère?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.

\* \* \*

## LES RELATIONS OUVRIÈRES

## LA GRÈVE À LA HUDSON BAY MINING AND SMELTING COMPANY—LES NÉGOCIATIONS

**M. S. J. Korchinski (Mackenzie):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre du Travail. Y a-t-il quelque espoir de règlement de la grève à Flin Flon et à Snow Lake, qui entrera bientôt dans son cinquième mois?

**L'hon. Bryce Mackasey (ministre du Travail):** Oui, monsieur l'Orateur. Par suite des entretiens de fonctionnaires de mon ministère avec la direction et les employés, vers la fin de la semaine dernière, je suis heureux d'annoncer que les négociations reprendront ce matin à Winnipeg ou à Flin Flon et que les médiateurs du ministère seront MM. Gunn et Kelly.

## LE PROJET DE CRÉATION DE TRIBUNAUX OUVRIERS EN SASKATCHEWAN

**M. R. R. Southam (Qu'Appelle-Moose Mountain):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre du Travail. Dans la mesure où ils se rapportent à la politique canadienne du travail et à ses règlements, le ministre approuve-t-il les principes des tribunaux provinciaux du travail énoncés personnellement par le premier ministre de la Saskatchewan?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je ne crois pas que la question soit recevable. Le député voudrait savoir si le ministre approuve des principes énoncés en dehors de la Chambre par un dirigeant provincial. Posée de cette façon, la question est irrecevable du point de vue de la procédure.

## RADIO-CANADA

## LA RUMEUR DE SUPPRESSION DE L'ÉMISSION «RADIO NOON»

**L'hon. J. W. Monteith (Perth-Wilmot):** Monsieur l'Orateur, vu l'absence du secrétaire d'État, j'aimerais poser ma question au secrétaire parlementaire. Comme beaucoup de Canadiens des régions rurales et urbaines craignent fort que «Radio Noon» n'ait le même sort que «Country Calendar», le secrétaire parlementaire voudrait-il se renseigner auprès de Radio-Canada pour savoir si la Société songe à modifier ou à annuler l'émission «Radio Noon», qui passe tous les jours sur les ondes à 12 h 10 de l'après-midi, et nous faire rapport à ce sujet?

**M. James Hugh Faulkner (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État):** Oui, monsieur l'Orateur, je m'informerai.

[Plus tard]

Tout à l'heure, le député de Perth a demandé si Radio-Canada compte diffuser le programme «Radio-Noon». Je peux dire à la Chambre que, Radio-Canada a, en effet, cette intention.

\* \* \*

## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## INDE ET PAKISTAN ORIENTAL—L'ENVOI DE DENRÉES AGRICOLES DE L'EST DU CANADA

**M. H. W. Danforth (Kent-Essex):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Agriculture. Compte tenu du besoin urgent de nourriture au Pakistan et en Inde, son ministère est-il en train de dresser un relevé des produits agricoles excédentaires de l'Est du Canada pour déterminer s'il serait possible d'en faire parvenir une partie à ces pays ou ce relevé se limiterait-il aux grains de provende et aux céréales de l'Ouest?

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, mon ministère est en liaison continue avec les fonctionnaires du secrétariat d'État aux Affaires extérieures et avec des organismes tels que l'ACDI, la FAO et autres agences internationales que nous informons de nos possibilités de fourniture. Nous satisfaisons ensuite les demandes des pays intéressés.

**M. Danforth:** Monsieur l'Orateur, a-t-on demandé l'utilisation d'une partie des excédents de volaille, de produits laitiers et de grains?

**L'hon. M. Olson:** Oui, monsieur l'Orateur. En fait il y a quelques jours j'ai fait mention d'un programme qui permettrait l'achat des excédents d'œufs afin de les transformer en poudre qui serait mise à la disposition des organismes mondiaux de secours.

## LE PROJET D'ESSAIS NUCLÉAIRES À AMCHITKA ET LES ENTRETIENS CANADO-AMÉRICAINS

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Le ministre a-t-il soulevé la question